

件名: 研究開発に使用する資材の発注について

ジョウホウ様

お疲れ様です。研究開発部のミロクです。

現在、我々のチームでは新しいプロジェクトのためにいくつかの資材を必要としております。そのため、以下の資材について発注の手配をお願いしたく、メールを差し上げました。

1. **資材名:** 高純度シリコンウェハー

- **数量:** 50枚
- **納期:** 7月20日まで

2. **資材名:** ナノ粒子配合樹脂

- **数量:** 20kg
- **納期:** 7月25日まで

3. **資材名:** 高精度測定器用プローブ

- **数量:** 10本
- **納期:** 7月30日まで

お手数をおかけいたしますが、これらの資材の在庫状況と、発注手続きに関する詳細をご教示いただけますと幸いです。また、納期が厳しい場合は、その旨もお知らせいただければと思います。

なお、資材の品質については、当社の規格に合致するものを希望しておりますので、その点も併せてご確認いただければと思います。

ご多忙のところ恐縮ですが、どうぞよろしくお願い申し上げます。

研究開発部

ミロク

これに対する返信文案を作成してください。

件名: 研究開発に使用する資材の発注について（返信）

ミロク様

お疲れ様です。資材部のジョウホウです。

資材の発注に関するお問い合わせ、ありがとうございます。以下にてご依頼いただいた資材の在庫状況および納期についてご報告させていただきます。

1. 高純度シリコンウェハー

- **在庫状況:** 十分な在庫あり
- **納期:** ご指定の7月20日までに納品可能

2. ナノ粒子配合樹脂

- **在庫状況:** 現在在庫切れ
- **納期:** 追加発注を行い、7月28日頃の納品予定

3. 高精度測定器用プローブ

- **在庫状況:** 十分な在庫あり
- **納期:** ご指定の7月30日までに納品可能

ナノ粒子配合樹脂につきましては、在庫が切れており、追加発注が必要です。納期が7月28日頃になることをご理解いただけますと幸いです。

また、資材の品質については、当社の規格に基づくものであることを確認しております。安心してご使用いただける品質です。

ご質問や追加のご要望がございましたら、どうぞお気軽にご連絡ください。引き続きよろしくお願ひ申し上げます。

資材部
ジョウホウ

英語でメールの返信をする場合の文案を作成してください。

Subject: Re: Order Inquiry for Materials for Research and Development

Dear Miroku,

I hope this email finds you well. Thank you for your inquiry regarding the materials needed for your research and development project. Below is the status of the requested materials and their estimated delivery times:

1. **High-Purity Silicon Wafers**

- **Stock Status:** Sufficient stock available
- **Delivery Date:** Can be delivered by July 20th as requested

2. **Nanoparticle-Infused Resin**

- **Stock Status:** Currently out of stock
- **Delivery Date:** Additional order placed, expected delivery around July 28th

3. **High-Precision Measuring Instrument Probes**

- **Stock Status:** Sufficient stock available
- **Delivery Date:** Can be delivered by July 30th as requested

Please note that the nanoparticle-infused resin is currently out of stock, and we have placed an additional order. The estimated delivery date for this item is around July 28th.

Additionally, I have verified that all materials meet our company's quality standards, ensuring they are suitable for your use.

If you have any further questions or additional requests, please do not hesitate to contact me. Thank you for your understanding and cooperation.

Best regards,

Jouhou

Materials Department

中国語（呉語）でメールの返信をする場合の文案を作成してください。

主题：关于研发使用材料订购的回复

ミロク様,

您好！感谢您就研发项目所需材料的询问。以下是所请求材料的库存情况和预计交货时间：

1. 高纯度硅晶圆

- **库存状态**：库存充足
- **交货日期**：可按要求于7月20日前交货

2. 纳米粒子树脂

- **库存状态**：目前缺货
- **交货日期**：已下追加订单，预计7月28日左右交货

3. 高精度测量仪器探针

- **库存状态**：库存充足
- **交货日期**：可按要求于7月30日前交货

请注意，纳米粒子树脂目前缺货，我们已下追加订单，预计交货日期为7月28日左右。

此外，我已确认所有材料均符合公司质量标准，确保适用于您的项目需求。

如果您有任何其他问题或进一步要求，请随时与我联系。感谢您的理解与配合。

祝好！

ジョウホウ

資材部